

Article 8

1

Évaluation des compétences et des connaissances instrumentales des néo-alphabètes de Bouar (Centrafrique)

Dr Noël NGOULO,
Maître-Assistant Sciences de l'Education
Lucien Gabriel MALLEBANDA
Statisticien de l'Education nationale

RESUME

Pays enclavé situé au cœur de l'Afrique avec une population de plus de quatre millions d'habitants, la République Centrafricaine est caractérisée par un taux d'analphabétisme très élevé (67%). De par sa situation de pays post-conflit depuis 2013, ce taux s'est aggravé chez les femmes et les jeunes. Il convient de relever que cette situation est plus accentuée dans les zones rurales où le taux moyen d'analphabétisme par préfecture est de 81,1% ; quatre habitants sur cinq sont analphabètes.

Face à ce fléau, les études sur l'état de la question montrent que l'Etat centrafricain et les Organisations Non-Gouvernementales (ONG) font des efforts pour relever trois grands défis à savoir : l'alphabétisation des femmes et des jeunes, la formation des cadres de l'alphabétisation et le développement de la post-alphabétisation.

C'est ainsi qu'une mission d'évaluation des compétences et des connaissances instrumentales des bénéficiaires des programmes d'alphabétisation fonctionnelle a été effectuée dans la Préfecture de la Nana-Mambéré précisément à Bouar et périphéries du 11 au 17 Mars 2017.

L'objet de cet article est de présenter et d'analyser les données quantitatives et qualitatives recueillies au cours de cette mission, d'interpréter les résultats et de faire des propositions nécessaires en vue d'assurer le suivi régulier des activités des centres d'alphabétisation en République Centrafricaine.

Mots-clés : néo-alphabètes, alphabétisation, formation, développement, post-alphabétisation.

ABSTRACT

No available

Keywords : *new-illiterate, teaching to read and write, formation (training), development, post-training.*

Si cet article vous intéresse, vous pouvez le [télécharger gratuitement en cliquant ici](#).

INTRODUCTION

Dans le cadre de la réalisation de l'enquête de Recherche - Action sur la Mesure d'Apprentissage des bénéficiaires des programmes d'Alphabétisation phase 2 (RAMAA 2), une mission d'évaluation, des compétences et des connaissances instrumentales des bénéficiaires des programmes d'alphabétisation fonctionnelle a été effectuée dans la Préfecture de la Nana-Mambéré précisément à BOUAR et périphéries du 11 au 17 Mars 2017. Cette mission a été financée par le Gouvernement centrafricain et réalisée avec l'appui technique de la Commission Nationale Centrafricaine pour l'UNESCO par un groupe de chercheurs et de Statisticiens au Ministère de l'Education Nationale.

Dans une visée scientifique, nous récupérons et publions ici les informations recueillies auprès des apprenants «Néo-alphabètes » de Bouar et périphéries.

Ainsi, la problématique que nous induisons dans cette étude s'esquisse en termes précis. Pays enclavé situé au cœur de l'Afrique avec une population de plus de quatre millions d'habitants, la République Centrafricaine est caractérisée par un taux d'analphabétisme très élevé (67%). De par sa situation de pays post-conflit depuis 2013, ce taux s'est aggravé chez les femmes et les jeunes. Chez les femmes, il a atteint 75% selon l'UNICEF (2015) tandis qu'on dénombre plus de six cent mille jeunes déscolarisés suite aux perpétuels conflits. Il convient de relever que cette situation est plus accentuée dans les zones rurales où le taux moyen d'analphabétisme par préfecture est de 81,1% ; quatre habitants sur cinq sont analphabètes.

Face à ce fléau, les études sur l'état de la question montrent que l'Etat centrafricain et les Organisations Non-Gouvernementales (ONG) font des efforts pour relever trois grands défis à savoir :

- L'alphabétisation des femmes et des jeunes,
- La formation des cadres de l'alphabétisation,
- Le développement de la post-alphabétisation.

Les taux élevés d'analphabétisme chez les jeunes et chez les femmes ont attiré l'attention du Gouvernement et des ONG tant nationales qu'internationales. Ainsi, en décembre 2012, une étude a été faite sur la prise en compte du genre dans les programmes en République Centrafricaine. L'issue de cette étude s'est montrée encourageante car il y a eu une évolution

de la situation des femmes dans leur participation au programme d'alphabétisation : 13493 femmes contre 11444 hommes en 2010 ont été alphabétisées.

Quant à la formation institutionnalisée des cadres de l'alphabétisation, l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL) a publié une étude diagnostique sur l'importance du projet RAMAA 2 pour le secteur de l'alphabétisation (cf. l'ouvrage intitulé : *Pourquoi la RAMAA est importante pour le secteur de l'alphabétisation, témoignages des pays*). Cette étude a démontré que très peu de cadres issus du corps d'emploi de l'alphabétisation à la fonction publique ont été formés dans le domaine. D'où la prise en main de la formation par les ONG comme PREVES qui vient appuyer le Gouvernement dans la formation des Néo-alphabètes.

Concernant l'encadrement, à l'Université de Bangui, on déplore l'inexistence d'une filière d'alphabétisation malgré la fonctionnalité de l'Institut de Linguistique Appliquée (ILA).

Le développement de la post alphabétisation n'est pas pris en compte dans la plupart des programmes d'alphabétisation. Or, il faut souligner que ce programme est déterminant dans la rétention des acquis pédagogiques et dans le transfert des compétences techniques et même du développement durable des communautés.

Les objectifs spécifiques assignés à cette étude sont:

- ✓ Procéder à des interviews auprès des apprenants "néo-alphabètes" et des moniteurs afin de disposer des données fiables sur les perspectives d'alphabétisation en Centrafrique ;
- ✓ Présenter et analyser les données quantitatives et qualitatives ;
- ✓ Interpréter les résultats ;
- ✓ Faire des propositions nécessaires en vue d'assurer le suivi régulier des activités des centres d'alphabétisation en République Centrafricaine.

1. Cadre méthodologique

Sur le plan méthodologique, nous avons opté pour la recherche évaluative, qui nous a permis de collecter des données quantitatives et qualitatives. Pour mesurer leurs acquis, nous avons administré un test aux néo-alphabètes et adressé un guide aux moniteurs d'alphabétisation.

Ces tests et guides ont été élaborés sur la base des documents de référence intitulé : *Manuel de lecture- écriture et calcul*. Il s'agit de :

- Faire lire à l'enquêté un court texte et évaluer le niveau de compréhension du texte lu ;
- Faire lire une ou deux phrases et évaluer le niveau de compréhension de la phrase ou des phrases lues.

Dans le 1^{er} cas, l'enquêté a le niveau 3 et dans le second cas, il a le niveau 2.

En écriture : Niveau 2= une phrase, niveau 3 = deux phrases

- Faire rédiger à l'enquêté un court texte sur un sujet donné ;
- Faire écrire à l'enquêté une phrase complète ayant du sens.

Dans le 1^{er} cas, l'enquêté a le niveau 3, et dans le second, il a le niveau 2.

Pour les moniteurs, les entretiens ont porté sur :

- 1- Leur identité ;
- 2- Leur formation initiale ;
- 3- L'organisation de la post-alphabétisation et le transfert des compétences souhaitées.

Comme nous l'avons mentionné, la collecte des données a été effectuée à Bouar et dans les environs. La raison principale du choix de cette préfecture est due au fait que l'ONG PREVES y a formé beaucoup de moniteurs et des néo-alphabètes. Au total il y a eu deux cohortes de néo-alphabètes formés : 1^{ère} cohorte, 425 néo-alphabètes et 2^{ème} 455 néo-alphabètes ; pour un total de 880 néo-alphabètes dans 27 centres.

Nous avons échantillonné 80 néo-alphabètes et 14 centres. Qu'il s'agisse du choix des 14 centres et des 80 néo-alphabètes, nous avons retenu l'échantillonnage aléatoire simple. Comme nous l'avons souligné, le processus de la collecte des données dans les 14 centres a été réalisé par deux équipes de trois enquêteurs.

2. Analyse des données

L'analyse porte d'abord sur les néo-alphabétisés : sur les 80 néo-alphabétisés, on dénombre 38 hommes et 42 femmes, ce qui donne 61% ayant fréquenté les centres d'apprentissage. On peut affirmer qu'il y a une prise en compte du genre dans les programmes d'alphabétisation

en République Centrafricaine. Quant à l'âge et les statuts des apprenants, les tableaux qui suivent sont plus édifiants.

Tableau 1 : Age des apprenants

Age	Age moyen	Femmes	Hommes	Total	%
19 à 23	21	4	2	6	8%
24 à 28	26	4	6	10	13%
29 à 33	31	3	12	15	19%
34 à 38	36	5	4	9	11%
39 à 43	42	8	10	18	23%
44 à 48	46	10	1	11	14%
49 à 53	51	2	1	3	4%
54 à 58	56	3	2	5	6%
≥ 59	59	3		3	4%
		42	38	80	100%

On constate en ce qui concerne la variable âge, que les populations les plus valides des communautés visitées fréquentent les centres d'alphabétisation. Il s'agit des personnes se situant dans la tranche d'âges de 24 à 48 ans, spécifiquement ceux de la tranche d'âges de 39 à 43 varient en premier lieu (23%), suivis de ceux de 39 à 33 ans (19%). Une interférence complémentaire est constatée avec les personnes âgées de 44 à 48 ans (13%). Les données montrent que les jeunes de 15 à 18 ans ne fréquentent pas ces centres. Il y a lieu par conséquent d'avancer deux hypothèses (I) les jeunes de 15 à 18 ans sont tous scolarisés ; (II) ils ont fait le choix d'apprentissage de petits métiers.

Tableau 2 : Statut matrimonial

Statut Matrimonial:	Femmes	Hommes	Total	%
Marié	15	11	26	33%
Divorcé	3	1	4	5%
Célibataire	19	24	43	54%
Veuf /Veuve	5	2	7	9%
Total	42	38	80	100%

Les personnes célibataires, c'est-à-dire libres s'adonnent aux programmes d'alphabétisation (54%), suivies des mariés (33%) ; dans les deux cas, l'on note une absence d'influence négative ou de pesanteur à la fréquentation des séances d'alphabétisation.

6

Tableau 3 : Enfants à charge

Garçons	Age moyen	Effectifs
0	0	3
1 à 3	2	25
4 à 6	5	11
7 à 9	8	3
Total		42
Filles	Age moyen	Effectifs
	0	6
1 à 3	2	25
4 à 6	5	9
7 à 9	8	2
Total		42

Les apprenants des centres d'alphabétisation ont quasiment tous à charge des enfants d'âges scolaire dont les âges varient de zéro à neuf ans. Il y a autant de filles que de garçons et leurs moyens sont respectivement de 5 ans et 4 mois pour les filles contre 5 ans et 4 mois pour les garçons.

Poussant d'avantage la réflexion, il est intéressant de savoir si ces enfants sont scolarisés. Des réponses, on note que 76% des filles et 83% des garçons sont inscrits à l'école. A ce stade, il serait important de reconnaître l'effet positif de la conscience que l'alphabétisation induit sur la scolarisation des enfants.

Tableau 4 : Profession des néo-alphabètes

Profession				
Agriculteur	34	42	76	71%
Eleveur	2	2	4	4%
Artisan	1	19	20	19%
Commerçant	5	2	7	7%
	42	65	107	100%

Pour avoir une plus grande connaissance des néo-alphabétisés, un intérêt est porté sur leurs occupations à temps plein. Aussi, on a constaté que 71% d'entre eux sont des agriculteurs ; ceci corrobore avec l'activité principale de la préfecture. Par ailleurs, on retrouve 19% de ces derniers parmi les artisans. Cependant, les artisans et les commerçants ne représentent près de 11% des apprenants ; ces métiers développant le contact et la tenue de compte devaient en principe drainer assez de leurs membres dans les centres d'alphabétisation.

Après les néo-alphabètes, nous nous sommes intéressés aux moniteurs. Ils sont 14 dont un (1) par centre d'alphabétisation. Il s'agit de 10 hommes et 4 femmes. On les appelle, encadreurs.

Tableau 5 : Genre des moniteurs

Genre	Nombre	%
M	10	71%
F	4	29%
Total	14	100%

Chaque centre tenu par un Moniteur et nous relevons que 71% de ces derniers sont des hommes contre 29% de femmes. Les âges des Encadreurs varient de 29 à environ 60 ans : 13% d'entre eux ont entre 55 et 60 ans. Pour l'ensemble de ses formateurs, l'âge moyen est de 40 ans et 5 mois.

Tableau 6 : Statut matrimonial

Statut	Nombre	%
Marié	10	71%
Divorcé	1	7%
Célibataire	3	21%
Total	14	100%

S'intéressant à la situation matrimoniale de Moniteurs, nous relevons que 71% d'entre eux sont des mariés, 21% sont des Célibataires et 7% représentent la proportion des Divorcés. Nous constatons que parmi ces derniers, il n'y a pas de veuf ni de veuves. Concernant le

niveau académique des Moniteurs, nous avons relevé que 79% ont fait des études secondaires avant d'abandonner contre 21% ayant juste terminé de l'enseignement primaire.

Nous nous sommes préoccupés sur le terrain de la qualification des Moniteurs d'alphabétisation. Aussi, de leurs déclarations, nous relevons que 86% d'entre eux ont suivi une formation.

Tableau 7 : Durée de la formation

Temps	Effectif	%
07 jours	4	33%
10 jours	1	8%
21 jours	2	17%
1 mois	1	8%
6 mois	1	89%
7 mois	3	35%
Total	12	100%

La durée de la formation des Moniteurs varie de 07 jours à 07 mois. En effet, la formation intensive se fait en quelques jours de manière continue : 07 à 21 jours. Cependant, s'il n'y a pas d'urgence et souvent par manque de moyens, cette formation se fait de manière étalée dans le temps.

3. Interprétation des données

Le test de lecture est fait à partir du livret qui est utilisé dans les centres d'alphabétisation. L'enquêteur choisit un des cinq textes retenus pour faire lire l'enquête et évaluer son niveau. Signalons que des passerelles sont prévues pour déterminer le niveau du lecteur.

Tableau 8 : Lecture

Niveau	Enquêtés	%
Niveau 1	0	0%
Niveau 2	14	18%
Niveau 3	66	83%
Total	80	100%

La majorité des néo-alphabètes a un bon niveau dans le domaine de la lecture qui est faite en sangö : langue parlée sur toute l'étendue du territoire centrafricain. En effet, on constate que 83% des enquêtés ont le niveau 3 contre 19% en niveau de lecture.

Pour l'écriture, en s'inspirant des activités figurant dans le livret cité ci-dessus, l'enquêté doit rédiger un court texte sur le sujet. Dans le cas échéant, il lui est demandé d'écrire une phrase complète ayant un sens.

Tableau 9 : Ecriture

Niveau	Effectif	%
Niveau 1	1	1%
Niveau 2	31	39%
Niveau 3	49	61%
Total	90	100%

Plus de la moitié des enquêtés a le niveau 3 en écriture (61%) et une proportion assez importante montre qu'elle n'a que le niveau 2 (39%). Toutefois, il faut relever qu'il y a 1% des néo-alphabètes qui n'a que le niveau 1. Concernant ce dernier niveau des interrogations nous interpellent ; les apprenants ont-ils suivi toutes les sessions de formation ? Les apprenants ont-ils été réguliers aux cours ?

Concernant le calcul, quelques pages du livret de formation sont retenues pour vérifier la maîtrise des chiffres par les enquêtés, l'exécution des quatre opérations. Des alternatives sont prévues pour permettre à l'enquêteur d'apprécier le niveau des néo-alphabétisés.

Tableau 10 : Calcul

Niveau	Effectif	%
Niveau 1	2	3%
Niveau 2	27	34%
Niveau 3	51	64%
Total	80	100%

Parmi les enquêtés, on constate que 64% ont le niveau 3 alors 34% n'ont que le niveau 2. Relevons qu'il y en a 3% qui sont restés au niveau 1.

**POST-ALPHABETISATION ET TRANSFERT DE COMPETENCES
TECHNIQUES**

Utilisation de connaissances acquises

Oui	36	41	77	94%
Non	3	2	5	6%
	39	43	82	100%

Si oui comment (ouverte)

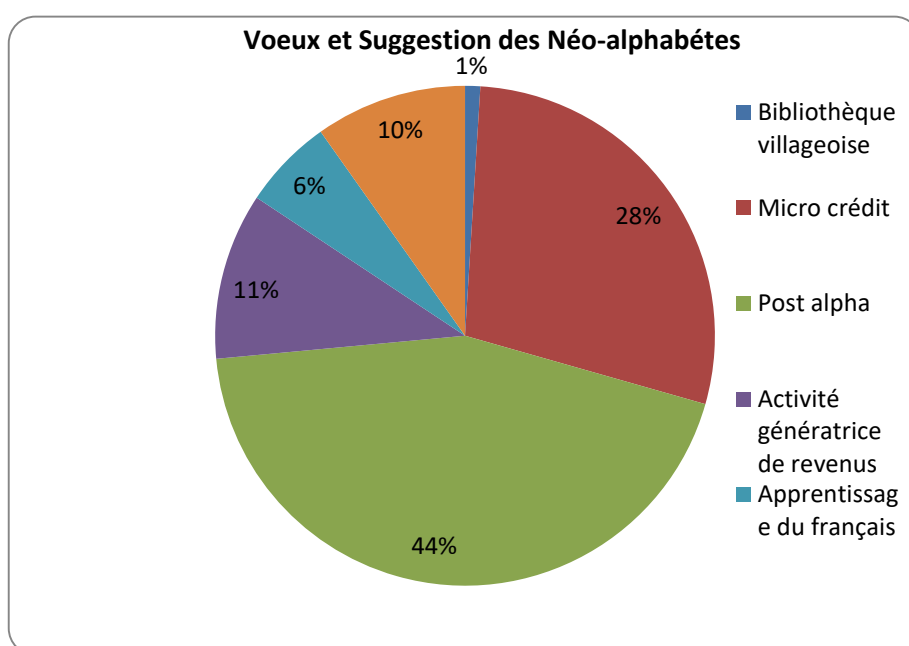
Suivi des enfants	10	17	27	23%
<i>Gestion quotidienne des biens/petit commerce</i>	12	16	28	24%
gestion de bien familiale	8	20	28	24%
Equilibre alimentaire	1	7	8	7%
Comportements dans la communauté	6	5	11	10%
Amélioration de condition de vie	5		5	4%
Accès à la lecture (bible, livres de chants, etc	7		7	6%
Evangélisation	1		1	1%
	50	65	115	100%

Si non comment faites-vous pour améliorer vos connaissances

Lecture de tout document	12	31	43	74%
Appui à la formation professionnelle	3		3	5%
Usage dans les activités quotidiennes	2	9	11	19%
Manque de moyens post alpha	1		1	2%
	18	40	58	100%

vœux

Bibliothèque villageoise	1		1	1%
Micro crédit	12	17	29	28%
Post alpha	17	28	45	44%
Activité génératrice de revenus	6	5	11	11%
Apprentissage du français		6	6	6%
construction EAF	1	9	10	10%
	37	65	102	100%



CONCLUSION

La problématique de cette étude nous a permis de constater que les résultats de l'étude montrent également que face aux différents niveaux des néo-alphabètes, il est important de développer une post alphabétisation, une bibliothèque villageoise pour la consolidation des acquis. Par ailleurs, lors de la formation, il serait important de remettre les livrets aux apprenants pour qu'ils en fassent usage aux fins de rehausser leur niveau de compétence. L'alphabétisme constitue un défi en République Centrafricaine notamment chez les filles et les femmes et qu'il faut relever. Le même défi se pose en ce qui concerne la formation du corps des conseillers pédagogiques en alphabétisation. Cela interpelle l'Université de Bangui.

QUELQUES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Alidou, H et Ghanz, C. : *Recherche –Action : Améliorer l’alphabétisation des jeunes et des adultes*, Hambourg, Allemagne, UIL (Unesco Institut for life long Learning), 2015.
- BANGUE, P. et LAMANGO, J.D : *Dikongo na Sungo mbeti*, Bangui, éd. M.A. concepts, 2011
- Bhuwance, T : *L’approche par compétence dans l’enseignement technique et la formation professionnelle*, Bénin-Burkina Faso, Mali, éd. Bureau régional de l’Unesco (Dakar-Sénégal) 2006.
- CHARLIER (Jean-Emile), *Evaluation des programmes d’alphabétisation destinés aux auditrices du TOGO, Mémoire de DEA en sciences de l’éducation*, Université Cheikh Anta-Diop de Dakar, 2005 ;
- Direction de l’alphabétisation : *Livret de causerie conscientisante*, Bangui, Edition M.A. Concepts 2017.
- MAYER, R et OUELLET, F. : *Méthodologie de recherche pour les intervenants sociaux*, Boucherville, Québec, Canada, Gaëtan Morin, 1991.
- MOLOLI, A : *Calcul (Ga e sara Konde)*, Bangui, éd. M.A. Concepts, 2011
- NAZON (Hélène), *les impacts de l’alphabétisation populaire sur l’appropriation de l’écrit chez un groupe de participants de lis-moi, Tout LIMOILLOU du point de vue des formatrices et des participants*, Mémoire de maîtrise en didactique du français, Faculté des sciences de l’éducation de l’Université Laval, 2007.
- SEURAT (Adeline), *Questions d’alphabétisation dans le contexte africain, Education, thèse en sciences de l’éducation*, Université de Bourgogne, 2012 ;
- UIL (Unesco Institut for life long Learning): *Pourquoi la RAAA est importante pour le secteur de l’alphabétisation : témoignages des pays*, Hambourg, Allemagne, UIL, 2016.
- UNESCO: *Le système éducatif centrafricain* Dakar, Sénégal, éd. BREDIA, Pole de Dakar, 2008.